

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

25 MARS 1994

Projet de loi modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

EXPOSE DES MOTIFS

Le projet de loi a pour objet d'apporter deux modifications à la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé. La modification à la loi du 22 mars 1993 en est une conséquence.

1. Ainsi que l'expose le Rapport au Roi précédant l'arrêté royal du 29 septembre 1993, l'objectif poursuivi par l'article 101 de la loi du 22 juillet 1993 a été réalisé en ce qui concerne le groupe C.G.E.R. par la cession de participations à vocation majoritaire dans les deux principales filiales de la C.G.E.R.-Holding, à savoir les C.G.E.R.-Banque et C.G.E.R.-Assurances.

Cette cession a pour conséquence que la C.G.E.R.-Banque et la C.G.E.R.-Assurances ne seront désormais plus consolidées avec la C.G.E.R.-Holding.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1993-1994

25 MAART 1994

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het ontwerp van wet beoogt twee wijzigingen aan te brengen in de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen. De wijziging aan de wet van 22 maart 1993 is hier een gevolg van.

1. Zoals uiteengezet in het Verslag aan de Koning bij het koninklijk besluit van 29 september 1993 werd, wat de groep van de A.S.L.K. betreft, het doel dat nagestreefd werd door artikel 101 van de wet van 22 juli 1993 gerealiseerd door de overdracht van deelnemingen in de twee voornaamste dochters van de A.S.L.K.-Holding, met name A.S.L.K.-Bank en A.S.L.K.-Verzekeringen, welke op termijn het recht geven op de meerderheid.

Deze overdracht heeft voor gevolg dat A.S.L.K.-Bank en A.S.L.K.-Verzekeringen voortaan niet meer zullen geconsolideerd worden met de A.S.L.K.-Holding.

L'arrêté royal du 29 septembre 1993 a d'autre part étendu l'objet social de la C.G.E.R.-Holding. Celle-ci peut désormais détenir des participations dans des sociétés exerçant des activités financières au sens le plus large, et être chargée en vertu de lois spéciales d'activités financières et d'assurances les plus diverses.

Il est dès lors apparu que la C.G.E.R.-Holding ne peut plus réellement être qualifiée de holding bancaire d'intérêt public au sens de l'article 4 de la loi du 17 juin 1991. Cette appellation était en effet conçue dans la seule optique de holdings qui, à titre principal, détiennent et gèrent des participations dans des établissements de crédit qu'ils contrôlent [Exposé des motifs, Doc. Sénat, 1063-1, (1989-1990), p. 12].

La C.G.E.R.-Holding ne répondant plus à cette définition, il n'y a plus de raison de la maintenir sous un régime qui, sur le plan du contrôle prudentiel et de la consolidation des comptes, l'assimilait à un véritable établissement de crédit (titre IV de la loi du 17 juin 1991).

Il n'y a plus davantage de motif de maintenir, en ce qui concerne la C.G.E.R.-Holding, l'incompatibilité qui est propre aux établissements de crédit entre la fonction de président du Conseil et l'exercice de fonctions spéciales au sein de la société, notamment sur le plan de l'étude et de la réalisation des nouvelles missions ou des nouveaux investissements de la société.

2. L'article 257 prévoit que la C.G.E.R.-Banque et la C.G.E.R.-Assurances peuvent mettre fin au statut réglementaire applicable à leur personnel par décisions de leurs comités de direction, ratifiées par leurs conseils d'administration, et que ces décisions entreront en vigueur en même temps que les conventions collectives de travail qui auront été conclues pour régler les relations de travail entre ces sociétés et les membres de leur personnel qui seront liés avec elles par des contrats individuels de travail.

Il est prévu que ces contrats de travail entrent en vigueur le 1^{er} mai 1994.

Ainsi que le précisent les travaux préparatoires (Doc. Sénat, 1990-1991, n° 1063-1, p. 68) l'application du nouveau régime contractuel suppose l'accord des agents actuellement en activité sous la forme de la conclusion d'un contrat de travail individuel. Lorsque cet accord n'est pas acquis, l'agent garde son statut actuel.

Het koninklijk besluit van 29 september 1993 heeft anderzijds het maatschappelijk doel van de A.S.L.K.-Holding uitgebreid. Deze kan voortaan deelnemingen houden in vennootschappen die activiteiten van financiële aard in de breedste zin uitoefenen, en krachtens bijzondere wetten belast worden met de meest uiteenlopende financiële en verzekeringsactiviteiten.

Bijgevolg is gebleken dat men de A.S.L.K.-Holding niet echt meer als een bankholding van openbaar nut kan beschouwen in de zin van artikel 4 van de wet van 17 juni 1991. Met deze benaming had men uitsluitend een holding voor ogen die in hoofdzaak deelnemingen houdt en beheert in kredietinstellingen die hij controleert [memorie van toelichting, Gedr. St. van de Senaat, 1063-1 (1989-1990), blz. 12].

Aangezien de A.S.L.K.-Holding niet meer beantwoordt aan deze definitie, bestaan er geen redenen meer dat op de A.S.L.K.-Holding nog langer een regime van toepassing blijft die, op het vlak van de prudentiële controle en de consolidering van de rekeningen, hem gelijkstelt met een echte kredietinstelling (titel IV van de wet van 17 juni 1991).

Er bestaan evenmin nog redenen om voor de A.S.L.K.-Holding, de onverenigbaarheidsregel te behouden, die eigen is aan kredietinstellingen, tussen de functie van voorzitter van de raad van bestuur en de uitoefening van bijzondere functies in de vennootschap, onder meer op het vlak van het onderzoek naar en de verwezenlijking van de nieuwe opdrachten of van de nieuwe investeringen van de vennootschap.

2. Het artikel 257 bepaalt dat de A.S.L.K.-Bank en A.S.L.K.-Verzekeringen een einde kunnen stellen aan het bestuursrechtelijk statuut dat voor hun personeel geldt, door middel van een beslissing van hun directiecomités, bekrachtigd door hun raden van bestuur, en dat deze beslissingen in werking treden op hetzelfde tijdstip als de collectieve arbeidsovereenkomsten die zullen zijn gesloten om de arbeidsverhoudingen te regelen tussen deze vennootschappen en hun personeelsleden die op grond van individuele arbeidsovereenkomsten met deze zullen verbonden zijn.

Er is voorzien dat deze arbeidscontracten in werking treden op 1 mei 1994.

Zoals de voorbereidende werken het preciseren (Gedr. St. Senaat, 1990-1991; nr. 1063-1, blz. 68) veronderstelt de toepassing van het nieuw contractueel regime het akkoord, in de vorm van het sluiten van een individuele arbeidsovereenkomst, van de thans in dienst zijnde personeelsleden. Wanneer het personeelslid niet akkoord gaat, behoudt hij zijn huidig statuut.

Le maintien de ce statut n'est plus possible après la transformation de la C.G.E.R.-Banque et la C.G.E.R.-Assurances en sociétés de droit privé. Le but du présent projet est de remédier à cette situation.

Eu égard au fait que le nouveau régime contractuel est assorti de garanties qui résultent des conventions collectives précitées, il est apparu justifié de prévoir qu'en cas de refus de la part des agents actuellement en activité de signer un contrat individuel de travail, ils seront censés ne plus être au service de la C.G.E.R.-Banque ou de la C.G.E.R.-Assurances, et ils n'auront droit qu'à des indemnités qui seront établies en appliquant les mêmes critères que ceux fixés par la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail.

*
* *

Dans son avis, le Conseil d'Etat a proposé plusieurs améliorations sur le plan légistique, qui ont toutes été suivies; il a également posé quelques questions au sujet de la nouvelle fonction du président du conseil d'administration de la C.G.E.R.-Holding (article 1^{er}, 2^o, du projet) et au sujet du passage du personnel des C.G.E.R.-Banque et C.G.E.R.-Assurances à un régime contractuel (article 2 du projet).

A. En ce qui concerne l'élargissement de la fonction du président, il ne peut qu'être renvoyé à l'exposé général. Le président occupera des fonctions particulières dans la société en vue de la recherche d'investissements et de nouvelles opérations dans le cadre de l'extension de l'objet social du Holding en vertu de l'arrêté royal du 29 septembre 1973.

En ce qui concerne la procédure de nomination du président, il n'y a pas de raison de la modifier. Le président reste donc nommé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

B. En ce qui concerne la transition du régime du personnel, il peut être répondu comme suit aux questions du Conseil.

1. De la question posée par le Conseil, se basant sur un rapport de synthèse relatif au nouveau règlement de travail, il peut être déduit qu'il n'a pas été fait de distinction entre les dispositions des préavis relatifs aux employés et celles des préavis relatifs aux ouvriers. Les préavis mentionnés explicitement dans le règlement ne concernent que les ouvriers et ont fait

Het behoud van dit statuut is echter niet meer mogelijk na de omvorming van de A.S.L.K.-Bank en de A.S.L.K.-Verzekeringen in privaatrechtelijke vennootschappen. Huidig voorstel heeft tot doel hieraan te verhelpen.

Gelet op het feit dat het nieuwe contractueel regime waarborgen inhoudt die voortvloeien uit de hoger vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten, is gebleken dat het verantwoord is om te bepalen dat, in het geval thans in dienst zijnde personeelsleden zouden weigeren om een individuele arbeidsovereenkomst te sluiten, deze geacht zullen worden niet langer in dienst te zijn van de A.S.L.K.-Bank of de A.S.L.K.-Verzekeringen, en dat zij slechts recht zullen hebben op vergoedingen die zullen vastgesteld worden met toepassing van dezelfde criteria als die gehanteerd door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

*
* *

De Raad van State heeft in zijn advies een aantal verbeteringen van legistische aard voorgesteld, die allen werden gevolgd, alsook enkele vragen gesteld met betrekking tot de nieuwe functie van de voorzitter van de raad van bestuur van de A.S.L.K.-Holding (artikel 1, 2^o, van het ontwerp) en de overgang van het personeel van de A.S.L.K.-Bank en de A.S.L.K.-Verzekeringen naar een contractueel regime (artikel 2 van het ontwerp).

A. Wat de uitbreiding van de functie van de voorzitter betreft kan enkel worden verwezen naar de algemene uiteenzetting. De voorzitter zal worden gelast met bijzondere functies in de vennootschap met het oog op het zoeken naar investeringen en nieuwe verrichtingen in het kader van het door het koninklijk besluit van 29 september 1993 uitgebreide maatschappelijk doel van de Holding.

Wat de benoemingsprocedure van de voorzitter betreft is er geen reden om die te wijzigen. De voorzitter blijft dus benoemd bij koninklijk besluit overlegd in Ministerraad.

B. Wat de overgang van het personeelsregime betreft kunnen de door de Raad gestelde vragen als volgt beantwoord worden.

1. Uit de door de Raad gestelde vraag, die gebaseerd is op een syntheseverslag over het nieuw arbeidsreglement, kan worden afgeleid dat geen onderscheid werd gemaakt tussen de bepalingen van de opzeggingstermijnen die de bediende betreffen en deze van de opzeggingstermijnen die de werklieden betreffen. De in het reglement uitdrukkelijk vermelde

l'objet d'une convention collective de travail en application de l'article 60 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Le Conseil a en fait posé la question de savoir si les membres du personnel contractuels dont le contrat a été résilié avant le 1^{er} mai 1994 à l'occasion du passage du régime statutaire au régime contractuel, entraient à nouveau en service, après une période d'essai, et par conséquent perdraient dans leur nouveau contrat leur ancienneté antérieure.

Ce n'est nullement le cas.

La transition des relations de travail statutaire en relations de travail contractuelles n'a pas d'influence sur le contrat de travail individuel des membres du personnel qui, avant le 1^{er} mai 1994, étaient employés sur la base d'un contrat de travail à durée indéterminée. Le contrat existant reste entièrement valable après le 1^{er} mai 1994.

Cependant, ces membres du personnel peuvent signer une nouvelle convention par laquelle ils tombent sous le champ d'application des règles qui valent pour le personnel ex-statutaire, mais ils n'y sont nullement obligés.

Le refus de signer un autre contrat individuel de travail ne provoque pas l'expiration du contrat existant.

Toutes les dispositions légales concernant les contrats de travail étaient déjà applicables avant le 1^{er} mai 1994 à la relation de travail de ces membres du personnel. Leur situation reste donc inchangée après le 1^{er} mai 1994.

2. Les membres du personnel statutaire de la C.G.E.R.-institution publique et ensuite de la C.G.E.R.-sociétés de droit public en vertu de la loi du 17 juin 1991, se trouvaient déjà dans la même situation que les membres du personnel contractuel du secteur privé en ce qui concerne la réglementation du chômage. Le champ d'application de l'organisation légale de la sécurité sociale, en ce compris la branche chômage, a été en effet étendu à la C.G.E.R. par l'article 11, § 2 et § 3, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969.

Les prestations de travail des membres du personnel statutaire ont donc déjà été considérées comme des jours de travail pour lesquels des cotisations O.N.S.S. pour le secteur chômage ont été payées.

Tant à l'expiration de la relation de travail statutaire conformément aux règles du statut administratif du personnel qu'à l'expiration de la relation de travail contractuelle conformément à la loi du 3 juillet 1978, le service de chômage compétent pourra donc examiner si le membre du personnel a perdu son travail par des circonstances indépendantes de sa volonté. Si ceci

opzeggingstermijnen gelden alleen voor werklieden en hebben het voorwerp uitgemaakt van een collectieve arbeidsovereenkomst in toepassing van artikel 60 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De Raad heeft in feite de vraag gesteld of de contractuele personeelsleden wier contract ter gelegenheid van de overgang van het statutair regime naar het contractueel regime, vóór 1 mei 1994 zou worden opgezegd, opnieuw, na een proefperiode, in dienst zouden komen en vervolgens in hun nieuw contract hun vroegere anciënniteit zouden verliezen.

Dit is geenszins het geval.

De overgang van de statutaire naar de contractuele arbeidsrelatie heeft geen invloed op de individuele arbeidsovereenkomst van personeelsleden die vóór 1 mei 1994 reeds tewerkgesteld waren op grond van een arbeidsovereenkomst. Het bestaande contract blijft na 1 mei 1994 onverminderd geldig.

Evenwel kunnen die personeelsleden een nieuwe overeenkomst onderschrijven waardoor zij onder het toepassingsgebied vallen van de regelingen die voor het ex-statutair personeel gelden; maar daartoe zijn zij geenszins verplicht.

De weigering een andere individuele arbeidsovereenkomst te ondertekenen geeft geen aanleiding tot beëindiging van de bestaande overeenkomst.

Alle wettelijke bepalingen inzake arbeidsovereenkomsten waren reeds vóór 1 mei 1994 toepasselijk op de arbeidsrelatie van die personeelsleden. Hun toestand blijft derhalve onveranderd na 1 mei 1994.

2. De statutaire personeelsleden van de A.S.L.K.-openbare instelling en daaropvolgend krachtens de wet van 17 juni 1991, van de A.S.L.K.-publiekrechtelijke vennootschappen, bevonden zich reeds in dezelfde toestand als de contractuele personeelsleden in de privé-sector wat de werkloosheidsregeling betreft. Het toepassingsgebied van de wettelijke sociale zekerheidsregeling, met inbegrip van de tak werkloosheid, werd immers uitgebreid tot de A.S.L.K. bij artikel 11, § 2 en § 3 van het koninklijk besluit van 28 november 1969.

De arbeidsprestaties van statutaire personeelsleden werden dus reeds beschouwd als arbeidsdagen waarvoor R.S.Z.-bijdragen voor de tak werkloosheid werden betaald.

Zowel bij de beëindiging van de statutaire arbeidsrelatie overeenkomstig de regels van het administratief statuut van het personeel als bij de beëindiging van de contractuele arbeidsrelatie overeenkomstig de wet van 3 juli 1978, zal de bevoegde werkloosheidsdienst dus kunnen onderzoeken of het personeelslid zijn arbeid verloren heeft door omstandigheden

n'est pas le cas, ce service pourra exclure le travailleur du droit aux allocations de chômage pour une période de minimum 8 et maximum 52 semaines.

3. Il est tenu compte de cette remarque.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

A l'article 1^{er} sont apportées les modifications à la loi du 17 juin 1991, relatives au statut bancaire de la C.G.E.R.-Holding et du contrôle prudentiel y afférent, des règles d'incompatibilité de ses dirigeants et de la fonction de président du conseil d'administration.

Les règles spécifiques du contrôle potentiel, qui sont applicables à la C.G.E.R.-Holding, seront supprimées. La suppression du statut bancaire a pour effet que la G.G.E.R.-Holding, en tenant compte de l'élargissement de son objet social, dont question dans l'exposé général, est devenue une compagnie financière dans les faits dans le sens de l'article 49 de la loi du 22 mars 1993. Conformément à cette disposition, le contrôle sur les établissements de crédit qui sont des filiales d'un holding, est effectué sur la base de la situation financière consolidée de la compagnie financière. En tant que compagnie financière, la C.G.E.R.-Holding peut prendre une participation dans des établissements financiers. Conformément à l'article 3 de la loi du 22 mars 1993, un établissement financier est une entreprise autre qu'un établissement de crédit, dont l'activité principale consiste à prendre des participations ou à exercer des activités financières, comme par exemple consentir des prêts, des crédits-bail, des opérations de paiement, etc., à l'exception de la réception de dépôts ou d'autres fonds remboursables.

Article 2

A l'article 257 de la loi, il est inséré les dispositions relatives aux membres du personnel de la C.G.E.R.-Banque et de la C.G.E.R.-Assurances, et pour lesquelles il est renvoyé à l'exposé général.

Article 3

Suite à la suppression du statut bancaire spécial en tant que holding bancaire d'intérêt public, la faculté qui a été donnée à la C.G.E.R.-Holding par la loi du 22 mars 1993, de faire usage des dénominations de banque ou de caisse d'épargne, est également suppri-

buiten zijn wil. Blijkt dit laatste niet het geval dan zal deze dienst de werknemer van het recht op werkloosheidsuitkeringen kunnen uitsluiten voor een periode van minimum 8 en maximum 52 weken.

3. Met deze opmerking werd rekening gehouden.

Artikelsgewijze toelichting

Artikel 1

In artikel 1 worden de wijzigingen aangebracht in de wet van 17 juni 1991 die betrekking hebben op de het bankstatuut van de A.S.L.K.-Holding en de eraan verbonden prudentiële controle, de onverenigbaarheidsregeling van zijn leiders en de functie van de voorzitter van de raad van bestuur.

De bijzondere regels van prudentiële controle, die toepasselijk zijn op de A.S.L.K.-Holding worden opgeheven. Het opheffen van het bankstatuut heeft voor gevolg dat de A.S.L.K.-Holding rekening houdend met de uitbreiding van haar opdracht waarvan sprake in de algemene uiteenzetting, de facto een financiële holding is geworden in de zin van artikel 49 van de wet van 22 maart 1993. Overeenkomstig deze bepaling geschiedt het toezicht op de kredietinstellingen die dochters zijn van een holding op basis van de geconsolideerde positie van de financiële holding. Als financiële holding kan de A.S.L.K.-Holding een participatie nemen in financiële instellingen. Overeenkomstig artikel 3 van de wet van 22 maart 1993 is een financiële instelling een onderneming die geen kredietinstelling is en waarvan de hoofdbedrijvigheid bestaat in het verwerven van deelnemingen of het verrichten van financiële activiteiten zoals het verstrekken van leningen, leasing, betalingsverrichtingen, enz., met uitzondering van het in ontvangst nemen van deposito's en andere terugbetaalbare gelden.

Artikel 2

In artikel 257 van de wet worden de bepalingen toegevoegd met betrekking tot de personeelsleden van de A.S.L.K.-Bank en A.S.L.K.-Verzekeringen die geen arbeidsovereenkomsten wensen te ondertekenen, waarvoor verwezen wordt naar de algemene uiteenzetting.

Artikel 3

Als gevolg van de opheffing van het bijzonder statuut als bankholding van openbaar nut wordt de faculteit die aan de A.S.L.K.-Holding werden gegeven door de wet van 22 maart 1993, om zich bank of spaarkas te noemen eveneens opgeheven. Als finan-

mée. Conformément à l'article 6 de cette loi, la C.G.E.R.-Holding, en tant que compagnie financière, est toutefois autorisée à faire usage de l'expression « holding bancaire ».

Article 4

La loi entre en vigueur le 1^{er} mai 1994.

Le ministre des Finances,

Philippe MAYSTADT.

ciële holding zal de A.S.L.K.-Holding overeenkomstig artikel 6 van voornoemde wet evenwel de benaming « bankholding » nog mogen gebruiken.

Artikel 4

De wet zal in werking treden op 1 mei 1994.

De Minister van Financiën,

Philippe MAYSTADT.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministres des Finances est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

Dans la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, modifiée par la loi du 19 juillet 1991, la loi du 22 juillet 1991, la loi du 28 juillet 1992, la loi du 28 décembre 1992, la loi du 28 mars 1993, la loi du 27 décembre 1993 et l'arrêté royal du 29 septembre 1993, sont apportées les modifications suivantes:

1^o à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o, les mots «holding bancaire» sont remplacés par le mot «holding»;

2^o à l'article 6, alinéa 2, le 1^o est remplacé par la disposition suivante:

«1^o un président, nommé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pouvant être chargé de missions spéciales mais n'exerçant pas de fonctions permanentes dans la société, ni aucune fonction de gestion courante dans ses filiales ni dans un holding bancaire d'intérêt public ou dans des sociétés dans lesquelles un tel holding détient des participations;»;

3^o à l'article 6, alinéa 2, 2^o, les mots «et après avis de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances» sont supprimés:

4^o à l'article 6, alinéa 4, les mots «moyennant l'avis de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances» sont supprimés;

5^o l'article 10 est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 10. La rémunération des administrateurs délégués et des administrateurs chargés de missions

ONTWERP VAN WET

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

In de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, gewijzigd door de wet van 19 juli 1991, de wet van 22 juli 1991, de wet van 28 juli 1992, de wet van 28 december 1992, de wet van 22 maart 1993, de wet van 27 december 1993 en het koninklijk besluit van 29 september 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in artikel 4, eerste lid, 1^o wordt het woord «bankholding» vervangen door het woord «holding»;

2^o in artikel 6, tweede lid wordt het 1^o vervangen door de volgende bepaling:

«1^o een voorzitter die is benoemd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en die met bijzondere opdrachten mag worden belast, zonder nochtans vaste functies in de vennootschap te kunnen uitoefenen, noch een functie van dagelijks bestuur in haar dochters noch in een bankholding van openbaar nut of in vennootschappen waarin een dergelijke holding deelnemingen bezit;»;

3^o in artikel 6, tweede lid, 2^o worden de woorden «en na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en van de Controledienst voor de Verzekeringen» geschrapt;

4^o in artikel 6, vierde lid worden de woorden «na advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en van de Controledienst voor de Verzekeringen» geschrapt;

5^o artikel 10 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 10. De vergoeding van de gedelegeerd bestuurders en van de bestuurders belast met bijzondere

spéciales est fixée par le conseil d'administration. Si cette rémunération comporte un élément variable, l'assiette ne peut comprendre des éléments ayant le caractère de charge d'exploitation.»;

6° à l'article 191, 2°, les mots « la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et » sont supprimés;

7° à l'article 202, § 2, alinéa 1^{er}, les mots « et les administrateurs délégués » sont supprimés dans la première phrase et les mots « et d'administrateur délégué » sont supprimés dans la deuxième phrase;

8° à l'article 202, § 2, alinéa 2, les mots « et les administrateurs délégués » sont supprimés;

9° l'intitulé du titre IV du livre I^{er} est remplacé par l'intitulé suivant: « Du contrôle prudentiel des holdings bancaires d'intérêt public »;

10° à l'article 214, alinéa 1^{er}, les mots « La Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et le Crédit communal-Holding, ci-après dénommés « holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « Les holdings bancaires d'intérêt public visés à l'article 191, 2° »;

11° l'intitulé du chapitre II du titre IV du livre I^{er} est remplacé par l'intitulé suivant: « Du contrôle des holdings bancaires d'intérêt public »;

12° aux articles 223, alinéa 2, 2°, et 224, alinéas 2 et 5, les mots « des holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et du Crédit communal-Holding »;

13° à l'article 225, alinéa 3, les mots « ou des holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding ou du Crédit communal-Holding »;

14° aux articles 226, alinéa 3, et 229, alinéa 1^{er}, les mots « des holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et du Crédit communal-Holding »;

15° à l'article 231, les mots « Les holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « La Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et le Crédit communal-Holding »;

16° l'article 232, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante:

« L'acquisition ou la souscription par un des holdings visés à l'article 231, d'actions ou d'autres titres conférant droit de vote dans une filiale de l'autre holding est subordonnée à l'avis conforme du conseil d'administration de ce dernier »;

17° à l'article 232, alinéa 2, les mots « dans une filiale de l'autre holding bancaire d'intérêt public que

opdrachten wordt vastgesteld door de raad van bestuur. Indien deze vergoeding ook bestaat uit een variabel bestanddeel, mogen in de berekeningsbasis geen bestanddelen voorkomen die als bedrijfskosten kunnen worden aangemerkt. »;

6° in artikel 191, 2°, worden de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en » geschrapt;

7° in artikel 202, § 2, eerste lid worden in de eerste zin de woorden « en voor de gedelegeerd bestuurders » geschrapt en worden in de tweede zin de woorden « en van gedelegeerd bestuurder » geschrapt;

8° in artikel 202, § 2, tweede lid worden de woorden « en de gedelegeerd bestuurder » geschrapt;

9° het opschrift van Titel IV van Boek I wordt als volgt vervangen: « De prudentiële controle van de bankholdings van openbaar nut »;

10° in artikel 214, eerste lid, worden de woorden « De Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding, hierna « bankholdings van openbaar nut » genoemd » vervangen door de woorden « De bankholdings van openbaar nut bedoeld in artikel 191, 2° »;

11° het opschrift van Hoofdstuk II van Titel IV van Boek I, wordt als volgt vervangen: « De controle over de bankholdings van openbaar nut »;

12° in de artikelen 223, tweede lid, 2° en 224, tweede en vijfde lid, worden de woorden « bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding »;

13° in artikel 225, derde lid, worden de woorden « of van de bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden «, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding of de Gemeentekrediet-Holding »;

14° in de artikelen 226, derde lid en 229, eerste lid, worden de woorden « de bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding »;

15° in artikel 231 worden de woorden « De bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden « De Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding »;

16° artikel 232, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Voor de verwerving van of de inschrijving op aandelen of andere stemrechtverlenende effecten in een dochter van één van de holdings bedoeld in artikel 231, door de andere holding, is het eensluidend advies vereist van de raad van bestuur van eerstgenoemde »;

17° in artikel 232, tweede lid worden de woorden « van een dochter van de andere bankholding van

celui dont elle relève » sont remplacés par les mots « dans une filiale de l'autre holding que celui dont elle relève ».

Art. 2

Dans l'article 257 de la même loi du 17 juin 1991, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 2 et 3 :

« Des contrats individuels de travail seront présentés à la signature des membres du personnel des sociétés, au plus tard dix jours avant l'entrée en vigueur des décisions et des conventions collectives de travail. Les contrats individuels de travail prendront effet à partir de la date de cette entrée en vigueur.

Les membres du personnel qui, à la date de l'entrée en vigueur des décisions, n'auront pas signé un contrat individuel de travail, seront censés ne plus être employés par les sociétés. Ils n'auront droit qu'à des indemnités qui seront établies en appliquant les mêmes critères que ceux fixés par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. »

Art. 3

A l'article 6, alinéa 2, 3^o et 4^o, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les mots « la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et » sont supprimés.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 1994.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

openbaar nut dan waarvan zij afhangt » vervangen door de woorden « van een dochter van de andere holding dan waarvan zij afhangt ».

Art. 2

In artikel 257 van dezelfde wet van 17 juni 1991 worden tussen het tweede en het derde lid de volgende leden ingevoegd :

« Aan de personeelsleden van de vennootschappen wordt uiterlijk tien dagen vóór de inwerkingtreding van de beslissingen en van de collectieve arbeidsovereenkomsten een individuele arbeidsovereenkomst ter ondertekening overgelegd. De individuele arbeidsovereenkomsten hebben uitwerking vanaf de datum van vermelde inwerkingtreding.

De personeelsleden die op datum van de inwerkingtreding van de beslissingen geen individuele arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, worden geacht niet langer tewerkgesteld te zijn door de vennootschappen. Zij zullen enkel aanspraak kunnen maken op vergoedingen die worden vastgesteld met toepassing van dezelfde criteria als die gehanteerd door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. »

Art. 3

In artikel 6, tweede lid, 3^o en 4^o, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, worden de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en » geschrapt.

Art. 4

Deze wet treedt in werking op 1 mei 1994.

Gegeven te Brussel, 24 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën :

Ph. MAYSTADT.

AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS AU CONSEIL D'ETAT

Avant-projet de loi modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

Article 1^{er}

Dans la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, modifiée par la loi du 19 juillet 1991, la loi du 22 juillet 1991, la loi du 28 décembre 1992, la loi du 22 mars 1993, la loi du 27 décembre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o, les mots « holding bancaire » sont remplacés par le mot « holding »;

2^o à l'article 6, alinéa 2, le 1^o est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o un président, nommé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pouvant être chargé de missions spéciales mais n'exerçant pas de fonctions permanentes dans la société, ni aucune fonction de gestion courante dans ses filiales ni dans un holding bancaire d'intérêt public ou dans des sociétés dans lesquelles un tel holding détient des participations »;

3^o à l'article 6, alinéa 2, 2^o, les mots « et après avis de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances » sont supprimés :

4^o à l'article 6, alinéa 4, les mots « après l'avis de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances » sont supprimés ;

5^o l'article 10 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. La rémunération des administrateurs délégués et des administrateurs chargés de missions spéciales est fixée par le conseil d'administration. Si cette rémunération comporte un élément variable, l'assiette ne peut comprendre des éléments ayant le caractère de charge d'exploitation. »;

6^o à l'article 191, 2^o, les mots « la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et » sont supprimés ;

7^o à l'article 202, § 2, alinéa 1^{er}, les mots « et les administrateurs délégués » sont supprimés dans la première phrase et les mots « et d'administrateur délégué » sont supprimés dans la deuxième phrase ;

8^o à l'article 202, § 2, alinéa 2, les mots « et les administrateurs délégués » sont supprimés ;

9^o l'intitulé du titre IV du livre 1^{er} est remplacé par l'intitulé suivant :

« Du contrôle prudentiel des holdings bancaires d'intérêt public »;

10^o à l'article 214, alinéa 1^{er}, les mots « La Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et le Crédit communal-

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Artikel 1

In de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, gewijzigd door de wet van 19 juli 1991, de wet van 22 juli 1991, de wet van 28 december 1992, de wet van 22 maart 1993, het koninklijk besluit van 27 december 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in artikel 4, eerste lid, 1^o, wordt het woord « bankholding » vervangen door het woord « holding »;

3^o in artikel 6, tweede lid wordt het 1^o vervangen door de volgende bepaling :

« 1^o een voorzitter die is benoemd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en die met bijzondere opdrachten mag worden belast, zonder nochtans vaste functies in de vennootschap te kunnen uitoefenen, noch een functie van dagelijks bestuur in haar dochters noch in een bankholding van openbaar nut of in vennootschappen waarin een dergelijke holding deelnemingen bezit »;

3^o in artikel 6, tweede lid, 2^o worden de woorden « en na advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de Controledienst voor de Verzekeringen » geschrapt ;

4^o in artikel 6, vierde lid, worden de woorden « na advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de Controledienst voor de Verzekeringen » geschrapt ;

5^o artikel 10 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. De vergoeding van de gedelegeerd bestuurders en van de bestuurders belast met bijzondere opdrachten wordt vastgesteld door de raad van bestuur. Indien deze vergoeding ook bestaat uit een variabel bestanddeel, mogen in de berekeningsbasis geen bestaansmiddelen voorkomen die als bedrijfskost kunnen worden aangemerkt. »;

6^o in artikel 191, 2^o, worden de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en » geschrapt ;

7^o in artikel 202, § 2, eerste lid worden in de eerste zin de woorden « en voor de gedelegeerd bestuurders » geschrapt en worden in de tweede zin de woorden « en van gedelegeerd bestuurder » geschrapt ;

8^o in artikel 202, § 2, tweede lid worden de woorden « en de gedelegeerd bestuurders » geschrapt ;

9^o het opschrift van Titel IV van Boek I wordt als volgt vervangen :

« De prudentiële controle van de bankholdings van openbaar nut »;

10^o in artikel 214, eerste lid, worden de woorden « De Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-

Holding, ci-après dénommés «holdings bancaires d'intérêt public» sont remplacés par les mots «Les holdings bancaires d'intérêt public visés à l'article 191, 2^o»;

11^o l'intitulé du chapitre II du titre IV du livre I^{er} est remplacé par l'intitulé suivant :

«Du contrôle des holdings bancaires d'intérêt public»;

12^o aux articles 223, alinéa 2, 2^o, et 224, alinéas 2 et 5, les mots «des holdings bancaires d'intérêt public» sont remplacés par les mots «de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et du Crédit communal-Holding»;

13^o à l'article 225, alinéa 3, les mots «ou des holdings bancaires d'intérêt public» sont remplacés par les mots «de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding ou du Crédit communal-Holding»;

14^o aux articles 226, alinéa 3, et 229, alinéa 1^{er}, les mots «des holdings bancaires d'intérêt public» sont remplacés par les mots «de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et du Crédit communal-Holding»;

15^o à l'article 231, les mots «Les holdings bancaires d'intérêt public» sont remplacés par les mots «La Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et le Crédit communal-Holding»;

16^o l'article 232, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

«L'acquisition ou la souscription par un des holdings visés à l'article 231, d'actions ou d'autres titres conférant droit de vote dans une filiale de l'autre holding est subordonnée à l'avis conforme du conseil d'administration de ce dernier.»;

17^o à l'article 232, alinéa 2, les mots «dans une filiale de l'autre holding bancaire d'intérêt public que celui dont elle relève» sont remplacés par les mots «dans une filiale de l'autre holding que celui dont elle relève».

Art. 2

Dans l'article 257 de la même loi du 17 juin 1991, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 2 et 3 :

«Des contrats individuels de travail seront présentés à la signature des membres du personnel des sociétés, au plus tard dix jours avant l'entrée en vigueur des décisions et des conventions collectives de travail. Les contrats individuels de travail prendront effet à partir de la date de cette entrée en vigueur.

Les membres du personnel qui à la date de l'entrée en vigueur des décisions n'auront pas signé un contrat individuel de travail, seront censés ne plus être employés par les sociétés. Ils n'auront le cas échéant droit qu'à des indemnités qui seront établies en appliquant les mêmes critères que ceux fixés par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.»

Art. 3

A l'article 6, alinéa 1^{er}, 3^o et 4^o, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les mots «la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et » sont supprimés.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Holding, hierna «bankholdings van openbaar nut» genoemd » vervangen door de woorden «De bankholdings van openbaar nut bedoeld in artikel 191, 2^o»;

11^o het opschrift van Hoofdstuk II van Titel IV van Boek I, wordt als volgt vervangen :

«De controle over de bankholdings van openbaar nut»;

12^o in de artikelen 223, tweede lid, 2^o en 224, tweede en vijfde lid, worden de woorden «bankholdings van openbaar nut» vervangen door de woorden «de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding»;

13^o in artikel 225, derde lid, worden de woorden «of van de bankholdings van openbaar nut» vervangen door de woorden «, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding of de Gemeentekrediet-Holding»;

14^o in de artikelen 226, derde lid en 229, eerste lid, worden de woorden «de bankholdings van openbaar nut» vervangen door de woorden «de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding»;

15^o in artikel 231 worden de woorden «De bankholdings van openbaar nut» vervangen door de woorden «De Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding»;

16^o artikel 232, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Voor de verwerving van of de inschrijving op aandelen of andere stemrechtverlenende effecten in een dochter van één van de holdings bedoeld in artikel 231, door de andere holding, is het eensluidend advies vereist van de raad van bestuur van eerstgenoemde»;

17^o in artikel 232, tweede lid worden de woorden «van een dochter van de andere bankholding van openbaar nut dan waarvan zij afhangt» vervangen door de woorden «van een dochter van de andere holding dan waarvan zij afhangt».

Art. 2

In artikel 257 van dezelfde wet van 17 juni 1991 worden tussen het tweede en het derde lid de volgende leden ingevoegd :

«Aan de personeelsleden van de vennootschappen zullen ten laatste tien dagen vóór de inwerkingtreding van de beslissingen en van de collectieve arbeidsovereenkomsten een individuele arbeidsovereenkomst ter ondertekening overgelegd krijgen. De individuele arbeidsovereenkomsten zullen effect sorteren vanaf de datum van vermelde inwerkingtreding.

De personeelsleden die op datum van de inwerkingtreding van de beslissingen geen individuele arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, worden geacht niet langer tewerkgesteld te zijn door de vennootschappen. Zij zullen in voorkomend geval enkel aanspraak kunnen maken op vergoedingen die worden vastgesteld met toepassing van dezelfde criteria als die gehanteerd door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.»

Art. 3

In artikel 6, eerste lid, 3^o en 4^o, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, worden de woorden «de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en » geschrapt.

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 17 février 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit », a donné le 23 février 1994 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, la demande d'avis est motivée par le fait :

« dat het effect van de bepalingen van artikel 2 van het wetsontwerp uitwerking dient te hebben in de maand april 1994, ... ».

*
* *

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se borner à formuler les observations suivantes.

*
* *

EXAMEN DU PROJET

Dispositif

Article 1^{er}

1. Dans la phrase liminaire, il faut insérer les mots « la loi du 28 juillet 1992 » entre les mots « la loi du 22 juillet 1991 » et les mots « la loi du 28 décembre 1992 ».

2. En outre, aux fins de respecter la hiérarchie des normes, il convient de viser l'arrêté royal du 29 septembre 1993 après la loi du 27 décembre 1993.

3. A propos du 2^o, l'exposé des motifs doit être complété en vue de préciser quelles pourraient être les missions spéciales dont le président pourrait être chargé.

En outre, l'exposé des motifs doit préciser la raison pour laquelle le président du conseil d'administration est désigné par arrêté royal plutôt que par l'assemblée générale des associés, comme c'est le cas dans toute société commerciale.

En ce qui concerne le 5^o, le texte néerlandais de l'article 10, en projet, devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Art. 2

Invité à préciser comment sera appliqué l'article 257 de la loi du 17 juin 1991, tel que complété par le projet de loi présentement examiné, le fonctionnaire délégué a fourni les explications suivantes :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 februari 1994 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen », heeft op 23 februari 1994 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de Minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

« dat het effect van de bepalingen van artikel 2 van het wetsontwerp uitwerking dient te hebben in de maand april 1994, ... ».

*
* *

De Raad van State moet zich, binnen de korte termijn die hem is toegemeten, bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

*
* *

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Bepalend gedeelte

Artikel 1

1. In de inleidende zin moeten tussen de woorden « de wet van 22 juli 1991 » en de woorden « de wet van 28 december 1992 » de woorden « de wet van 28 juli 1992 » worden ingevoegd.

2. Met inachtneming van de hiërarchie van de rechtsregels moet voorts eerst worden verwezen naar de wet van 27 december 1993, en vervolgens naar het koninklijk besluit van 29 september 1993.

3. In verband met onderdeel 2^o moet de memorie van toelichting worden aangevuld, waarbij wordt gepreciseerd met welke bijzondere opdrachten de voorzitter kan worden belast.

Voorts moet de memorie van toelichting vermelden waarom de voorzitter van de raad van bestuur bij koninklijk besluit wordt benoemd, veeleer dan door de algemene vergadering van de vennoten, zoals zulks het geval is in iedere handelsvennootschap.

Wat onderdeel 5^o betreft zou in het ontworpen artikel 10 het woord « bedrijfskost », dat een gallicisme is, vervangen moeten worden door het woord « bedrijfskosten ».

Art. 2

Op de vraag hoe artikel 257 van de wet van 17 juni 1991, zoals het door het thans onderzochte ontwerp van wet wordt aangevuld, zal worden toegepast, heeft de gemachtigde ambtenaar de volgende uitleg verstrekt :

«I. Het personeelslid ondertekent arbeidscontract

1. Algemene regeling

De collectieve arbeidsovereenkomst over het geldelijk statuut op 24 januari 1994 afgesloten met de syndicale vertegenwoordiging en het Arbeidsreglement van de A.S.L.K.-Bank en de A.S.L.K.-Verzekeringen dat is aangenomen door de ondernemingsraad, die in werking zullen treden op 1 mei 1994, werden opgesteld in continuïteit met het statutair regime.

Deze nieuwe personeelsreglementen zullen van toepassing zijn op alle statutaire personeelsleden wanneer zij het individueel arbeidscontract hebben ondertekend, op alle contractuele personeelsleden van onbepaalde duur — met uitzondering van de poetsvrouwen in de agentschappen — wanneer en voor zover zij een nieuwe individuele arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, en op de nieuw aangeworven personeelsleden. Voor deze laatsten worden niet alle bepalingen van het geldelijk statuut toepasselijk gemaakt; deze bepalingen hebben betrekking op anciënniteitsvoorwaarden bij sommige voordelen.

In de geest van de continuïteit ondertekenen de personeelsleden een contract van onbepaalde duur.

De arbeidsovereenkomst in de nieuwe regeling kan worden beëindigd mits inachtneming van de wettelijke ontslagregeling. Ingeval het contract wordt beëindigd door opzegging na de proefperiode van een contract van onbepaalde duur worden de wettelijke termijnen of overeenstemmende vergoedingen vastgesteld op 56 dagen voor een anciënniteit van minder dan 10 jaar, 90 dagen voor een duur van 10 tot 20 jaar en 112 dagen voor een duur van meer dan 20 jaar.

2. Specifieke regeling voor de statutaire personeelsleden

Voor alle personeelsleden die zich op 1 oktober 1993 in een statutaire arbeidsrelatie bevonden, worden sommige specifieke bepalingen van de bestaande «statutaire» regelingen in het Arbeidsreglement behouden, namelijk de regels inzake bevordering, verandering van graad, anciënniteit, proeftijd, benoeming in vast verband, beoordeling, personeel in buitendiensten. Tevens blijft het regime van vervroegde oppensioenstelling op 55 jaar behouden.

Bovendien is bij de beëindiging van de arbeidsovereenkomst door opzegging door de onderneming voor de ex-statutairen alleen mogelijk in de in het Arbeidsreglement duidelijk omschreven specifieke gevallen (ernstige tekortkomingen, onvoldoende prestatiewaardering).

In dit geval wordt aan het opgezegde personeelslid «een vergoeding toegekend ter aanvulling van de werkloosheidsuitkering of van een ander vervangingsinkomen verstrekt door de R.S.Z. Deze aanvullende vergoeding wordt toegekend voor de periode gedekt door de voor bedienden wettelijk geldende opzeggingstermijn. Zij strekt ertoe aan opgezegde werklieden hetzelfde inkomen vóór belasting te waarborgen, als datgene dat zij als bediende zouden genoten hebben gedurende de voormelde periode».

Indien het personeelslid zou ontslagen worden met miskenning van de specifieke gevallen waarvan sprake hiervoor «is er bovenop de opzeggingsvergoeding een morele schadeloosstelling verschuldigd gelijk aan vijf jaar opzeggingsvergoeding met een geïndexeerd maximum van 10 miljoen».

II. Personeelslid ondertekent arbeidscontract niet

Voor de personeelsleden die het contract niet wensen te ondertekenen wordt de arbeidsrelatie door de onderneming opgezegd. Er is geen specifieke regeling voorzien voor deze personeelsleden.

«I. Het personeelslid ondertekent arbeidscontract

1. Algemene regeling

De collectieve arbeidsovereenkomst over het geldelijk statuut op 24 januari 1994 afgesloten met de syndicale vertegenwoordiging en het Arbeidsreglement van de A.S.L.K.-Bank en de A.S.L.K.-Verzekeringen dat is aangenomen door de ondernemingsraad, die in werking zullen treden op 1 mei 1994, werden opgesteld in continuïteit met het statutair regime.

Deze nieuwe personeelsreglementen zullen van toepassing zijn op alle statutaire personeelsleden wanneer zij het individueel arbeidscontract hebben ondertekend, op alle contractuele personeelsleden van onbepaalde duur — met uitzondering van de poetsvrouwen in de agentschappen — wanneer en voor zover zij een nieuwe individuele arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, en op de nieuw aangeworven personeelsleden. Voor deze laatsten worden niet alle bepalingen van het geldelijk statuut toepasselijk gemaakt; deze bepalingen hebben betrekking op anciënniteitsvoorwaarden bij sommige voordelen.

In de geest van de continuïteit ondertekenen de personeelsleden een contract van onbepaalde duur.

De arbeidsovereenkomst in de nieuwe regeling kan worden beëindigd mits inachtneming van de wettelijke ontslagregeling. Ingeval het contract wordt beëindigd door opzegging na de proefperiode van een contract van onbepaalde duur worden de wettelijke termijnen of overeenstemmende vergoedingen vastgesteld op 56 dagen voor een anciënniteit van minder dan 10 jaar, 90 dagen voor een duur van 10 tot 20 jaar en 112 dagen voor een duur van meer dan 20 jaar.

2. Specifieke regeling voor de statutaire personeelsleden

Voor alle personeelsleden die zich op 1 oktober 1993 in een statutaire arbeidsrelatie bevonden, worden sommige specifieke bepalingen van de bestaande «statutaire» regelingen in het Arbeidsreglement behouden, namelijk de regels inzake bevordering, verandering van graad, anciënniteit, proeftijd, benoeming in vast verband, beoordeling, personeel in buitendiensten. Tevens blijft het regime van vervroegde oppensioenstelling op 55 jaar behouden.

Bovendien is bij de beëindiging van de arbeidsovereenkomst door opzegging door de onderneming voor de ex-statutairen alleen mogelijk in de in het Arbeidsreglement duidelijk omschreven specifieke gevallen (ernstige tekortkomingen, onvoldoende prestatiewaardering).

In dit geval wordt aan het opgezegde personeelslid «een vergoeding toegekend ter aanvulling van de werkloosheidsuitkering of van een ander vervangingsinkomen verstrekt door de R.S.Z. Deze aanvullende vergoeding wordt toegekend voor de periode gedekt door de voor bedienden wettelijk geldende opzeggingstermijn. Zij strekt ertoe aan opgezegde werklieden hetzelfde inkomen vóór belasting te waarborgen, als datgene dat zij als bediende zouden genoten hebben gedurende de voormelde periode».

Indien het personeelslid zou ontslagen worden met miskenning van de specifieke gevallen waarvan sprake hiervoor «is er bovenop de opzeggingsvergoeding een morele schadeloosstelling verschuldigd gelijk aan vijf jaar opzeggingsvergoeding met een geïndexeerd maximum van 10 miljoen».

II. Personeelslid ondertekent arbeidscontract niet

Voor de personeelsleden die het contract niet wensen te ondertekenen wordt de arbeidsrelatie door de onderneming opgezegd. Er is geen specifieke regeling voorzien voor deze personeelsleden.

De onderneming zal vaststellen dat er geen reden meer is om de arbeidsrelatie nog gedurende een opzegtermijn aan te houden, en het personeelslid wordt integraal vergoed in overeenstemming met de geldende ontslagtermijnen.

De ontslagvergoeding wordt vastgesteld overeenkomstig de Claeys-formule, waarbij rekening gehouden wordt met anciënniteit, functie en salaris. Wanneer hierover geen akkoord wordt bereikt, kan de betrokkene naar de arbeidsrechtbank stappen waar de vergoeding zal vastgesteld worden overeenkomstig de toepasselijke jurisprudentie. »

Cette synthèse est de nature à éclairer le législateur sur la portée des mesures complémentaires en projet, ainsi que sur le contexte dans lequel elles s'insèrent.

Elle laisse néanmoins en suspens les questions suivantes :

1^o la résiliation du contrat à l'expiration d'une période d'essai (moyennant préavis réduit ou indemnité compensatoire réduite) se conçoit-elle pour le personnel contractuel engagé aujourd'hui dans les liens d'un contrat d'emploi avec la C.G.E.R.-Banque ou avec la C.G.E.R.-Assurance si, aujourd'hui ou à la date du 1^{er} mai 1994, cette période est déjà expirée, ce que laisse supposer la prise en considération d'une ancienneté s'élevant jusqu'à vingt ans ?

Pour corriger cette anomalie — puisqu'il n'y a pas véritablement changement d'employeur — les membres de ce personnel devraient-ils refuser de signer un contrat individuel de travail, en vue d'obtenir une indemnité de rupture en rapport avec leur ancienneté réelle ?

2^o suivant les explications données, les agents licenciés pour faute grave ou pour rendement insuffisant pourraient bénéficier de l'indemnité de chômage. En cas de faute grave, l'agent licencié pourra obtenir une indemnité de chômage puisque la faute grave le prive d'une indemnité de préavis. Mais en cas de rendement insuffisant, l'agent ne peut être licencié que moyennant un préavis ou le paiement d'une indemnité compensatoire. Se conçoit-il dans ce dernier cas que l'assurance-chômage accepte d'intervenir et de payer une indemnité ? Il semble bien que non.

Par ailleurs, pour l'ensemble de ces agents, la question se pose s'ils satisfont aux conditions d'indemnisation de cette assurance.

3^o le texte en projet évoque le droit des membres du personnel à une indemnité de rupture, en cas de refus de signer un contrat individuel de travail, en ajoutant « le cas échéant » — « in voorkomend geval ». Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison d'être de ces mots qui présentent l'inconvénient majeur de laisser dans l'incertitude le régime d'indemnisation des membres du personnel qui refuseraient de signer un contrat de travail.

La restriction doit être omise, à défaut d'en justifier la portée exacte.

Pour le surplus, c'est à la lumière des réponses aux questions posées ci-dessus que le législateur pourra apprécier si le texte en projet suffit par lui-même à garantir la sécurité juridique des personnes auxquelles il est appelé à s'appliquer.

Sous réserve de ces considérations, le texte néerlandais des alinéas, en projet, de l'article 257 devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

De onderneming zal vaststellen dat er geen reden meer is om de arbeidsrelatie nog gedurende een opzegtermijn aan te houden, en het personeelslid wordt integraal vergoed in overeenstemming met de geldende ontslagtermijnen.

De ontslagvergoeding wordt vastgesteld overeenkomstig de Claeys-formule, waarbij rekening gehouden wordt met anciënniteit, functie en salaris. Wanneer hierover geen akkoord wordt bereikt, kan de betrokkene naar de arbeidsrechtbank stappen waar de vergoeding zal vastgesteld worden overeenkomstig de toepasselijke jurisprudentie. »

Dit overzicht kan de wetgever nadere toelichtingen verstrekken over de draagwijdte van de aanvullende ontworpen maatregelen, alsook over de context waarin zij moeten worden beschouwd.

Daarbij rijzen evenwel nog de volgende vragen :

1^o kan na het verstrijken van een proefperiode (met inachtneming van een beperkte opzeggingstermijn of een beperkte compensatievergoeding) het contract worden opgezegd van het contractuele personeel dat thans is tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst met de ASLK-Bank of met de ASLK-Verzekeringen indien die periode thans of op 1 mei 1994 reeds is verstreken, waarbij een anciënniteit in aanmerking zou worden genomen die tot 20 jaar kan oplopen ?

Om die onregelmatigheid recht te zetten — er is immers niet echt sprake van een verandering van werkgever — moeten de personeelsleden weigeren een individuele arbeidsovereenkomst te tekenen ten einde een vergoeding wegens beëindiging van de arbeidsovereenkomst te krijgen die in verhouding staat tot hun werkelijke anciënniteit ?

2^o volgens de verstrekte uitleg kunnen de wegens een ernstige tekortkoming of wegens ontoereikende werkresultaten ontslagen personeelsleden een werkloosheidsuitkering genieten. In het geval van een ernstige tekortkoming geniet het ontslagen personeelslid een werkloosheidsuitkering omdat hij op grond van de ernstige tekortkoming geen opzeggingsvergoeding ontvangt. In het geval van ontoereikende werkresultaten kan het personeelslid echter alleen worden ontslagen met inachtneming van een opzeggings-termijn of mits hem een compensatievergoeding wordt uitbetaald. Is het in laatstgenoemd geval mogelijk om op grond van de werkloosheidsverzekering een vergoeding uit te betalen ? Het lijkt erop dat dit niet het geval is.

Bovendien rijst voor al die personeelsleden de vraag of zij voldoen aan de voorwaarden waaronder de werkloosheidsverzekering een vergoeding uitbetaalt.

3^o in de ontworpen tekst wordt gewag gemaakt van het recht van de personeelsleden op een vergoeding wegens beëindiging van de arbeidsovereenkomst in geval van weigering om een individuele arbeidsovereenkomst te tekenen, waarbij de uitdrukking « in voorkomend geval » — « le cas échéant » wordt gebruikt. Het is de Raad van State niet duidelijk wat de betekenis is van die woorden, die bovendien het grote nadeel vertonen dat de personeelsleden die weigeren een arbeidsovereenkomst te tekenen in de onzekerheid worden gelaten omtrent de vergoedingsregeling.

Die beperking moet vervallen, daar de juiste betekenis ervan niet wordt uiteengezet.

Voor het overige zal de wetgever in het licht van de antwoorden op de hierboven gestelde vragen kunnen oordelen of de ontworpen tekst op zich volstaat om de rechtszekerheid te waarborgen van degenen op wie hij van toepassing zal zijn.

Onder voorbehoud van deze opmerkingen zou in de ontworpen leden van artikel 257 de toekomstige tijd moeten worden vervangen door de tegenwoordige tijd. Bovendien schrijft men in het eerste lid, eerste volzin, « uiterlijk » in plaats van « ten laatste » en, in het tweede lid, tweede volzin « als die gehanteerd ... » in plaats van « als deze gehanteerd ... ».

Art. 3

Au début de la disposition en projet, il faut écrire: «A l'article 6, alinéa 2, 3^o et 4^o, de la loi ...».

Art. 4

Le texte néerlandais de cette disposition devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de :

M. J.-J. STRYCKMANS, président de chambre;

MM. Y. BOUCQUEY et Y. KREINS, conseillers d'Etat;

Mme J. GIELISSEN, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS.

Art. 3

Aan het begin van de ontworpen bepaling schrijve men: «In artikel 6, tweede lid, 3^o en 4^o, van de wet ...».

Art. 4

Men schrijve: «Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in ...».

De kamer was samengesteld uit :

De heer J.-J. STRYCKMANS, kamervoorzitter;

De heren Y. BOUCQUEY en Y. KREINS, staatsraden;

Mevrouw J. GIELISSEN, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevrouw C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS.